

漢語知識講話

語音

史存直著

新知識出版社

漢語知識講話

語

音

史存直著

新知識出版社

一九五七年·上海

內 容 提 要

这是一本引論性質的語音教学和語音學習的參考書，目的是使中學語文教師和一般讀者了解語音在語言課程中的重要性，重視語音教学和語音學習，努力在教學中完成推廣普通話的任務。內容包括三個部分：1、說明語音是語言的物質材料，沒有語音也就沒有語言；2、說明語音規範化和它的重要性；3、說明漢字必須改革，而改革又必須以統一的語音為前提。

漢 語 知 識 講 話 語 音

· 史 存 直 著

*

新 知 識 出 版 社 出 版

(上海湖南路9號)

上海市書刊出版業營業許可證出015號

上海興業印刷廠印刷 新華書店上海發行所總經售

*

開本：787×1092 1/32 印張：1 1/2 字數：30,000

1957年3月第1版 1957年3月第1次印刷

印數：1—20,000本

統一書號：9076·17

定 價：(6)0.14元

“漢語知識講話”出版說明

“漢語知識講話”是一套比較系統的、有關漢語知識的參考讀物。

这套小冊子是根据人民教育出版社出版的“初級中学課本漢語”來选题的，共分六組：第一組是緒論部分；第二組是語音部分；第三組是文字部分；第四組是詞彙部分；第五組是語法部分；第六組是修辭部分。各組的分冊書名，分別在各組中刊出。緒論部分這一組有下面五个分冊：

語　　言	濮之珍著
漢　　語	彭楚南著
語　　音	史存直著
文　　字	周有光著
詞彙、語法、修辭	林裕文著

这套“漢語知識講話”，是供給中学漢語教師和一般讀者參考和閱讀的，希望它能夠在漢語教學和語文學習中起一些補助作用。內容和編輯工作上的缺點，我們非常希望各方面給予指教。

新知識出版社編輯部

代 序

这是一本作为初中漢語語音教學參考的泛論語音的小冊子。既然是泛論，就不宜寫局部的具體知識，所以，這本小冊子里只談了下面三個一般性的問題：第一，說明聲音是語言的憑借物，沒有語音也就沒有語言；第二，說明語音規範化在社會主義建設中的重要性；第三，說明漢字必須改革，而漢字改革又必須以統一語音為前提。我認為，要想喚起大家對於語音的重視，最好莫過於談這幾個問題。至於漢語語音的各種具體知識，另有其他的小冊子分工負責，在這裡不多涉及，以免重複。

著 者 1956年10月31日

目 錄

一 声音和語言.....	1
(一) 語言在人类社会中的作用.....	1
(二) 声音是語言的外壳,沒有語音也就沒有語言.....	4
(三) 有声語言的形式轉換.....	7
(四) 学好語音是学好語言的必要条件.....	11
二 漢語語音规范化問題.....	15
(一) 方言和民族共同語.....	15
(二) 漢族的方言和民族共同語.....	19
(三) 漢語規范化的重要性.....	22
(四) 漢語規范化問題中的标准音問題.....	25
(五) 关于标准音和方音的对应規律.....	28
三 語音規范化和文字改革.....	32
(一) 漢字必須改革的理由.....	32
(二) 統一語音是漢字改革的必要条件.....	41
(三) 拼音方案是最好的正音工具.....	42

一 声音和語言

(一) 語言在人类社会中的作用

語言对于人类的重要，是任何人在实际生活中都可以体会到的。我們不难想像，假使人类沒有語言，人类的生活將發生多么大的变化。前人曾經拿人类和其他高等动物作比較，說人类不同于其他高等动物的地方主要有兩点：(1) 人类能使用工具，而动物不能。(2) 人类有語言，而动物沒有。我們仔細考察起來，就可以知道人类的这两个特点，实在是有着內在关联的。人类因为能使用工具，才改变了生活方式，不單純仰給于天然的生活資源，而开始了劳动創造。在劳动过程中感到有通力合作的需要，于是又慢慢創造了語言。

恩格斯对于人类怎样从动物界超越出來，并且怎样創造了語言，而人类的語言和人类的腦髓又怎样發生了互相推动作用，曾經做过十分明确的說明。他說：

一切現在还活着的类人猿，都能直立起來并單獨以兩脚向前走，但僅只在需要的时候才这样做，而且是非常笨拙。它們自然的行走是采取半直立的样式，还需要用手來帮助。大多数的类人猿是把拳头支在地上，使身体和弯着的兩腿穿过兩長臂之間前進，就像跛子扶着兩根拐杖行走一样。一般講來，我們現在还可以在猿类中間觀察到从四肢行走到兩脚行走的一切过渡階段。但是一切猿类都只在不得已的

时候才用兩脚行走。

如果說我們遍体長毛的祖先之直立行走，最初乃是習慣，而后来才漸漸变成一种必要，那末必須有这个前提：手在这时期愈來愈多地从事于其他活动了。在猿类那里已經有了手与脚底某种分工。如我們已經說过的，在攀援时手与脚是使用得不同的。手特別是用來摘取和握住食物，就像某些較下等的哺乳动物使用前肢所作的一样。多数猿类用手在樹上筑巢或者像黑猩猩一样在樹枝間修造住处以避風雨。它們用手拿木棒抵禦敌人或者以果实和石块向敌人擲击。它們在被捉住以后用手做出許多簡單的模倣人的动作。但是正在这里我們看到：在甚至最和人相似的猿类底未發展的手与經過几十万年的所高度發展了的人手之間有着何等巨大的距离。兩種手的骨節和筋肉之数目与一般排列是相同的，然而即使最低級的野蛮人的手也还能做几百种为任何猿类所模倣不到的动作。沒有一只猿手曾經制造过一把最粗笨的石刀。^①

又說：

……由于手的發展，由于劳动，人开始了对自然的統治，这种統治隨着每一个新的進展而擴大了人的眼界。他們从自然对象中不断地發現新的、已往所不知道的各种屬性。另一方面，劳动的發达必然幫助各个社会成員更緊密地互相結合起來，因为它使互相幫助和共同协作的場合增多了，并且使这种共同协作底好处对于每一个人都一目了然了。簡單講來，这些在形成中的人已經到了彼此間有什么东西非說不可的地步了。需要產生了自己的器官：猿类不發达的喉管，由于音調的抑揚頓挫之不斷加多，緩慢地然而一定不移地改造起來了，而口部底器官也逐漸学会了連續發出一個個清晰的音節。^②

① 見恩格斯《劳动在从猿到人轉變过程中的作用》2—3 頁，人民出版社，1953。

② 同上書，5—6 頁。

又說：

首先是劳动，在劳动之后并和劳动一起的是語言——這兩者乃是最主要的推动力，在它們的影响下，猿的腦髓才逐漸地变成虽然十分相类似但是較大和較完善的人的腦髓。但是与腦髓底發达相并行，它的最密切的工具——感觉器官——也發达起來了。正像語言的形成必然地被伴随以听觉底相当改善，腦髓底發达一般地被伴随以所有感官底發达。鷹比人看得远得多，可是人識別东西却远勝于鷹。狗比人具有更銳敏得多的嗅觉，可是它不能辨別在人看來是各种物件底特定标志的嗅味底百分之一。至于触觉，猿类也不过刚刚有一点兒最粗糙的萌芽，而在人那里，則由于劳动的緣故，已經隨着手底發展而首先形成了。

腦髓和为它服务的感官底發展对劳动和語言的反作用，愈來愈明白的意識、抽象力和推断力底發展对劳动和語言的反作用，給了劳动和語言底發展以一个完全新的推动力。人的劳动和語言的發展，并不曾从猿和人最終分离的那一瞬間起就停止了，而是在不同的民族与不同的时代依据不同的程度和方向繼續不断地進行着，有时候在某些地方可能發生退化的情形，但是当作整个來看它总是大踏步地前進着；由于完全的人底出現而產生的新的因素——社会，人的劳动和語言底發展一方面是強有力地推進了，另一方面却是向更确定的方向前進了。^①

由上面的引述，我們可以知道語言对于人类的超越出一般动物有如何重大的作用。斯大林也說：

語言是屬於社会現象之列的，从有社会存在的时候起，就有語言存在。語言是隨着社会的產生而產生，隨着社会的發展而發展的。語言也將是隨着社会的死亡而死亡的。……

① 見恩格斯《劳动在从猿到人轉变过程中的作用》7—8頁。

語言是工具、武器，人們利用它來互相交際，交流思想，達到互相了解。語言是直接與思維聯系的，它把人的思維活動的結果，認識活動的成果，用詞及由詞組成的句子記載下來，鞏固起來，這樣就使人類社會中的思想交流成為可能的了。

思想交流是經常極端必要的，因為沒有思想交流，便不可能使人們在與自然力的鬥爭中，在為生產必需的物質財富的鬥爭中調協其共同活動，便不可能在社會生產行為中獲得成功，因此也就不可能有社會生產本身的存在。可見沒有全社會都懂得的語言，沒有社會成員共同的語言，社會便會停止生產，便會崩潰，便會無法繼續生存。在這個意義上說，語言既是交際的工具，同時也就是社會鬥爭和發展的工具。^①

這些話就把語言在人類社會的功用說得格外清楚、格外具體了。

(二) 聲音是語言的外殼，沒有聲音也就沒有語言

語言既然如此重要，就值得我們對它的各種性能仔細加以研究。首先我們就要研究它的存在形式。語言雖不同於一般物質的存在，但它卻不可能脫離物質而存在。它必須以某種物質現象為憑借。一般的說來，語言所憑借的物質現象是聲音，更具體一點說，是人類依靠本身生理條件所能發出的聲音。沒有這種聲音作為語言的物質憑借，語言就不可能“赤裸裸的”存在。因此，我們可以說：“聲音乃是語言的外殼”。斯大林告訴我們說：

……有聲語言或字底語言始終是人類社會唯一的能作為人們完善的交際工具的語言。歷史上沒有任何一個人類社會，即令是最落

① 見斯大林《馬克思主義與語言學問題》20—21頁，人民出版社，1953。

后的，能够沒有自己的有声語言。人种学不知道有任何一个落后的部族，即令是，比方說，像十九世紀的澳洲人或火地人一样原始的或更原始的，能够沒有自己的有声語言。有声語言在人类歷史上是帮助人們从动物界划分出來、結合成社会、發展自己的思惟、組織社会生產、与自然力量作勝利斗争并达到我們今天所有的進步的力量之一。

在这一方面，所謂手势語言底意义——由于它極端貧乏和有限——是小得不足道的。其实这不是語言，甚至不是能这样或那样地代替有声語言的語言代用品，而是人們有时用來強調自己講話中的某些地方的輔助手段，这个輔助手段在表現方法上是極其有限的。不能把手势語言和有声語言等量齐觀，正如不能把原始的木鋤与現代最新式的拖拉机等量齐觀一样。^①

据此可知声音乃是語言的物質憑借，沒有声音也就沒有語言。

語言为什么要以声音为憑借，而不以其他物質現象为憑借呢？为什么世界上所有的民族都不約而同的用人类本身生理上所能發出的声音作为表現手段，而不用其他的手段呢？仔細一想，这道理是不难明了的。人类要交換什么思想，就必须使用某种感官，古人所謂“神交”，只不过指心意極相投合，并非指不借任何感官的帮助就可以進行思想交流。人类的感官通常只有耳、目、鼻、舌、皮膚这几样。对于交換思想來說，使用嗅觉和味觉顯然是不适当的，剩下的就只有听觉、视觉和觸觉了。在这三者之中，觸觉需要当事者直接接触，而且接触的方法又不易多样化，所以当作交換思想的工具來說也就不如听觉和视觉。就听觉和视觉來比較，在人类初使用語言的时候，听觉又較视觉有种种优点，因而声音就自然而然成了思想交換的工具，即語言的外壳。

① 見斯大林《馬克思主义与語言学問題》46頁。

試就人类的原始状态來設想，通过視覺，人类可以利用手势、顔面表情、繪画、信号等來傳達意思，但要想用这些方法來交換極复雜的思想則是頗有困难的。文字虽然也似乎是依靠視覺的，实则不然，这一点我們到后面可以看到。通过听觉，人类可以利用击鼓、鳴鑼、敲鐘或其他响器來傳達意思，但要想用这些方法來交換極复雜的思想也不免有困难。最便利而又最完善的方法莫如利用人类本身在生理上能够發出的声音。利用这种声音有下列各項便利或优点：

(a) 發音能力为人人自具，不須依靠鑼鼓或其他响器。如果人类必須依靠某种器具來傳達意思，那么遇到这种器具不在身边，或手有其他工作不能使用器具的时候就要遭遇困难了。

(b) 从思想交換者的另一方面着想，听觉亦为人人自具，而且耳朵專管听声音，只要有声音就自然能达到人的耳鼓，并不要人不断注意，准备听取。例如在集体打獵时，用声音招呼夥伴注意猛獸的襲击，就比用手势等方法好。因为用手势就必须等待夥伴面向我方始能進行，那就來不及了。

(c) 人类利用口腔的調節，可以發出多种多样的声音，把这些声音配合起來，可以造出更多得多的詞語，因而任何复雜的思想都可以表現出來。用手势、顔面表情、繪画或各种信号都不容易收得这样的效果。

(d) 用声音傳達意思比較用其他手段來得迅速。这一点憑我們的实际經驗可以知道，不必細說。大家只試想，近代的速記術可以說已十分成熟，但要赶得上記錄語音仍有不少困难，由此亦可見用声音傳達意思最快。

(e) 声音可以傳得比較远些。利用触觉傳達意思必須一个人的身体和另一个人的身体相接触，这样不僅在距离上非常受限制，而且不能一次把意思傳達給許多人。利用视觉就比較利用触觉方便些，但手势或顔面表情之类通常也只不过只能在数丈之內進行傳達。但利用声音就可以傳达到几十丈远。

(f) 利用声音傳達意思可以不妨碍工作。人类工作多半用手，因此，用手势或敲击响器來傳達意思就会妨碍工作。而嘴則除了吃飯喝水之外多半闲着，因而用嘴說話不会对于工作有什么妨碍。同样，耳朵是專管听声音的，沒有別的任务，所以用耳朵听話也不会妨碍工作。不但不会妨碍工作，对于需要取得协力的工作反有極大帮助。

(g) 利用声音傳達意思多半可以不受中間物的阻碍，而利用视觉就沒有这样的便利。因为光綫走直路，不能屈折轉弯，而声波則向四面八方擴散，可以不受障碍。

(h) 利用声音傳達意思，不論晝夜都可以進行，但如果利用视觉，就只有在有光亮的白晝才可以進行，在黑暗的地方就沒有办法了。

正因为利用人类本身在生理上能够發出的声音有上述許多便利或优点，所以各民族的語言就自然无例外的都使用了它。在这个意义上我們可以說：沒有語音也就沒有語言。

• (三) 有声語言的形式轉換

看了上面的話，也許有人以为未免过甚其詞。他們想：不用声音而用其他东西不也照样可以把極其复雜的意思傳達清楚

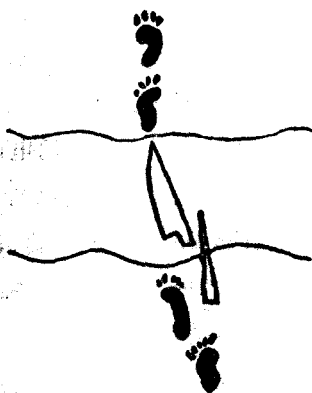
嗎？例如我們收到朋友的一封信或一份電報，這時候並未利用聲音，不也把意思傳達清楚了嗎？又例如聾啞學校的學生，他們根本不能用聲音傳達意思，不也可以用手勢來傳達嗎？甚至像鐵路信號或馬路上的紅綠燈，不也傳達了某種意思嗎？是的，諸如此類的現象，的確是最容易使人發生迷惑的。但仔細一考察就可以發現，文字略，電碼略，速記符號略，聾啞學校的手勢略，盲人用的點字略，旗語乃至其他各種信號略，所有這些在實質上都不過是有聲語言的形式轉換。我們必須把這些都徹底弄清楚，然後才能真正了解聲音對於語言的關係。

首先說到文字。在現代社會中，當作交流思想的工具來說，文字的重要的確不減於有聲語言。可是文字能不能看做是有聲語言之外的另一套工具呢？仔細思索一下，就可以知道很難這樣說。文字其實只不過是有聲語言的形式轉換。前面所引証的斯大林拿有聲語言和手勢語言作比較的話也暗示了這一點。大家試想，斯大林的那段話主要是在說明所謂手勢語言只不過是語言的輔助手段，並不能算是真正的語言，可是在一開頭時卻說“有聲語言或字底語言始終是人類社會唯一的能作為人們完善的交際工具的語言”。斯大林在提到有聲語言時一併提到字底語言就已暗示字底語言並不是有聲語言之外的另一套東西。

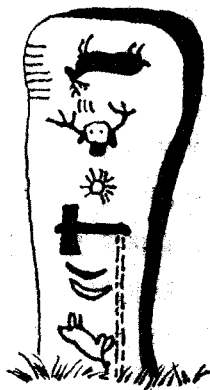
大家都知道，文字發源於繪畫，在最初和有聲語言並沒有什麼關係。就是說這種繪畫可以直接表示一點什麼意思，並不一定要代表有聲語言。不過當繪畫還停留在繪畫的階段而未成為文字的時候，雖也可以傳達比較簡單的意思，但往往欠明確，需要人猜測，因而不能算是一套完善的交際工具。例如下面的第一

圖，在兩條曲綫的外側畫了四個脚印子，而在兩條曲綫之間則畫了獨木舟和槳，因而我們看了自然就明白那兩條曲綫是代表河的兩岸，全圖所表示的是渡河的意思。但什么人渡河，什麼時候渡河，渡河干什么，都无法明了。又例如下面的第二圖，乃是北美印第安人酋長的墓碑。因為是墓碑，我們不難猜測那上面所畫的大概是死者一生的主要事蹟，但究竟是怎樣的事蹟，也就很難確說。據專家的解釋，上端倒畫着的馴鹿大約是死者的圖騰。^①馴鹿前方的七條短綫大約表示他曾經統率七個部隊；头上的三條縱綫大約表示他曾在戰爭中三次負傷；大鹿的头大約表示他曾和大鹿做過決死的鬥爭。其餘的記號雖推測與打獵或戰爭有關，但更難做具體說明。由此可見用圖畫傳達思想多欠明確。

繪畫要超出繪畫階段而成為文字，需要具備怎樣的性質呢？



第 1 圖



第 2 圖

① 圖騰為 totem 的音譯。原始社會中有尊崇一種自然物，相信這種自然物與其血統有關的風俗。此種自然物稱為圖騰。

一位德國的語言學家 Gabelentz (1840-1893) 說，文字之區別於繪畫有兩個條件：第一是能讀；第二是定型化。我們想，所謂“能讀”，實際上不外就是和有聲語言發生聯系。照這樣，文字不外就是和有聲語言的書面形式了。^① 不僅自然產生的文字必須和有聲語言發生聯系、作為有聲語言的書面形式才能盡文字作用，就拿今天已經高度發達的人類智慧來說，也還沒有人能夠創造出一套記號可以直接表示複雜的思想而不和有聲語言發生聯系。像數學的算式以及鐵路上的信號，雖然也能表達比較簡單的意思，但和有聲語言或書面化了的有聲語言相比，其範圍和複雜程度可以說是極其有限的。而且仔細追究起來，算式和交通信號雖不是直接由有聲語言經過形式轉換而成的，也還是靠了有聲語言的幫助，事前做了種種約定，才能發生作用的。

不僅文字必須和有聲語言發生聯系，其他如電碼、速記符號、旗語、盲人點字乃至聾啞學校的手勢語也都需要和有聲語言發生聯系。拿電碼來說，外國的電碼直接代表拼音用的字母，固然很明顯的是和有聲語言有聯系，而中國目前所用的電碼代表數字、四個數字代表一個漢字、漢字又代表語音，所以結果仍然和有聲語言有聯系。除電報之外，其他如速記符號、旗語、盲人點字、乃至聾啞學校的手勢語則不論中外都是直接和有聲語言發生聯系。中國人由於使用複雜的方塊字使用慣了，反而不容易想

① 當然，繪畫在和有聲語言發生聯系而成為文字之後，由於口頭的語言容易發生變化而書面的語言則比較固定，兩者之間遂至發生若干乖離現象，但書面語言終不能完全脫離有聲語言而成為獨立的东西。如果乖離過甚，那麼這種書面語言就必然要失去它作為一般人的交際工具的作用，而成為少數人專用的东西。

到速記法、旗語、盲人点字乃至聾啞学校的手勢語的竅訣不外都是利用“拼音”。原來人类的語言所使用的声音表面上虽然好像非常复雜，但分析起來，任何語言大概都只使用三四十个音素。把这三四十个音素用各种不同的形式表現出來是并不困难的。例如速記法用長短曲直和方向不同的綫条來代表这些音素，寫起來非常順利，就可以达到速記的目的；旗語用兩手拿兩面旗子作上举、横举、斜举、搖动等种种配合來代表这些音素，也就可以达到联络的目的。盲人点字用六个突起的点子作隱現各种配合來代表音素，讓盲人摸讀，这样也就使盲人有了一种代替有声語言的文字。而聾啞学校的手勢語則用手指的各种伸縮俯仰的配合來代表音素，这样也就可以使聾啞者用手和眼睛來代替嘴和耳朵了。在这些情形里面值得特別提起來說一說的，是未經訓練的聾啞者和經過訓練的聾啞者在使用手勢來傳達意思上有本質的不同。前者的手勢未和有声語言發生联系，所以只能表达与日常生活有关的一些極簡單的意思，而后者的手勢因为和有声語言發生了联系，所以能傳達極其复雜的思想。單从这一点上也可以看出声音对于人类的表达作用有多么大的关系了。

• (四)学好語音是学好語言的必要条件

照前兩節所說，既然語言必須以声音为憑借，而其他一切表达方法又都不外是有声語言的形式轉換，那么，我們要想学好語言，必然就非先学好語音不可，語音学不好，不僅說話別人听不懂，而且对于祖國語言也就无法進行鑽研。因为語言学虽分为語音、詞彙、語法、修辞、文字几方面，而实际上这些东西彼此之間